

DIN EN 498:2012-04 (D)

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Grillgeräte zur Verwendung im Freien einschließlich Kontaktgrillgeräte; Deutsche Fassung EN 498:2012

Inhalt	Seite
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	7
4 Einteilung	12
4.1 Einteilung der verwendeten Gase.....	12
4.2 Einteilung der Geräte	12
5 Bauanforderungen	13
5.1 Umstellung auf andere Gase	13
5.2 Werkstoffe	13
5.3 Leichte Reinigung	13
5.4 Festigkeit.....	14
5.4.1 Allgemeines	14
5.4.2 Merkmale von Sichtfenstern	14
5.5 Zusammenbau	14
5.6 Standfestigkeit.....	14
5.6.1 Standfestigkeit des Gerätes auf einer waagerechten Fläche	14
5.6.2 Standfestigkeit des Gerätes auf einer Schräge.....	14
5.7 Dichtheit der gasführenden Teile	15
5.8 Anschlüsse	15
5.9 Sicherung von Rädern und Rollen	15
5.10 Einstellgeräte	16
5.10.1 Allgemeines	16
5.10.2 Einstellgeräte mit markierten Stellungen.....	16
5.10.3 Einstellgeräte mit veränderbaren Stellungen	16
5.11 Bedienungsgriffe	16
5.11.1 Bauweise	16
5.11.2 Kennzeichnung.....	17
5.12 Düsen.....	17
5.13 Zündeinrichtungen	18
5.14 Flammenüberwachungseinrichtung.....	18
5.15 Brenner	18
5.16 Rost.....	19
5.17 Drehspieße	19
5.18 Geräte zur Aufnahme einer Flüssiggasflasche	19
5.19 Dauerhaftigkeit der Kennzeichnung.....	20
5.20 Hilfsenergie	20
6 Betriebsanforderungen.....	20
6.1 Dichtheit	20
6.2 Prüfung der Wärmebelastung	20
6.2.1 Prüfung der Einzelnennwärmebelastung.....	20
6.2.2 Prüfung der Gesamtnennwärmebelastung.....	20
6.3 Flammenüberwachungseinrichtung.....	20
6.4 Betriebssicherheit	21
6.4.1 Zündung, Überzündung	21
6.4.2 Stabilität der Flammen	21
6.4.3 Beständigkeit gegen Windeinfall	21
6.4.4 Beständigkeit gegen Überhitzung	21

6.5	Temperaturen	21
6.6	Überhitzung der Flüssiggasflasche(n)	22
6.7	Verbrennung.....	22
6.8	Rußablagerung.....	22
7	Prüfverfahren	23
7.1	Allgemeines.....	23
7.1.1	Prüfgase.....	23
7.1.2	Prüfdrücke	23
7.1.3	Prüfverfahren	24
7.2	Prüfung auf Einhaltung der Bauanforderungen	24
7.2.1	Umstellung auf andere Gase	24
7.2.2	Werkstoffe	24
7.2.3	Leichte Reinigung.....	24
7.2.4	Festigkeit	24
7.2.5	Zusammenbau.....	25
7.2.6	Standfestigkeit des Gerätes	25
7.2.7	Dichtheit der gasführenden Teile.....	25
7.2.8	Anschlüsse.....	25
7.2.9	Sicherung von Rädern und Lenkrollen.....	25
7.2.10	Einstellgeräte	25
7.2.11	Bedienungsgriffe	26
7.2.12	Düsen	26
7.2.13	Zündeinrichtungen	26
7.2.14	Flammenüberwachungseinrichtung	26
7.2.15	Brenner	26
7.2.16	Rost	26
7.2.17	Drehspieß	26
7.2.18	Geräte zur Aufnahme einer Flüssiggasflasche	26
7.2.19	Dauerhaftigkeit von Kennzeichnungen	26
7.2.20	Hilfsenergie	26
7.3	Prüfung der Betriebsanforderungen.....	26
7.3.1	Dichtheit.....	26
7.3.2	Prüfung der Nennwärmebelastung	27
7.3.3	Flammenüberwachungseinrichtung.....	27
7.3.4	Betriebssicherheit.....	27
7.3.5	Erwärmung	29
7.3.6	Überhitzung der Flüssiggasflasche	30
7.3.7	Verbrennung.....	30
7.3.8	Rußbildung	31
7.3.9	Beständigkeit der Kennzeichnung	31
8	Kennzeichnung	31
8.1	Kennzeichnung des Gerätes	31
8.2	Kennzeichnung der Verpackung.....	32
8.3	Aufbau-, Bedienungs- und Wartungsanleitungen.....	32
Anhang A (informativ) Nationale Situationen		39
A.1	Allgemeines	39
A.2	In den einzelnen Ländern vertriebene Gerätekategorien und zugehörige Drücke	39
A.3	In den einzelnen Ländern verwendete Anschlussarten.....	41
A.4	Geräteanschlussverbindungen	42
Anhang B (normativ) Verfahren zur Berechnung der Nennwärmebelastung		44
B.1	Berechnung der Wärmebelastung	44
B.2	Korrekturgleichungen für Normprüfbedingungen	44
B.3	Verwendung eines Feuchtemessgerätes	45
B.4	Korrektur des Druckes	45
Anhang C (normativ) Zusammensetzung der Prüfgase		46
C.1	Verwendetes Prüfgas	46
C.2	Beurteilungsmaßstab von Prüfgasen	46
C.3	Reinheitsgrad	46
Anhang D (informativ) Verbindliche Formulierungen.....		47

D.1	Englisch.....	47
D.2	Französisch.....	47
D.3	Deutsch	47
D.4	Italienisch	47
D.5	Polnisch.....	47
D.6	Spanisch.....	48
D.7	Holländisch	48
D.8	Tschechisch.....	48
D.9	Griechisch	48
D.10	Ungarisch	48
D.11	Portugiesisch	48
D.12	Schwedisch.....	49
D.13	Dänisch.....	49
D.14	Finnisch.....	49
D.15	Litauisch.....	49
D.16	Norwegisch	49
D.17	Slowakisch	49
D.18	Estnisch.....	50
D.19	Lettisch.....	50
D.20	Slowenisch.....	50
D.21	Isländisch	50
D.22	Maltesisch	50
D.23	Romänisch	50
Anhang ZA (informativ) Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben von EU-Richtlinien betreffen		51
Literaturhinweise.....		54